

SV Zwart-Wit '19 Eys huldigt zijn jubilarissen

EYS- Vrijdag 21 april zet SV Zwart-Wit '19 haar jubilarissen in het zonnetje. 11 leden vieren dan hun jubileum in de kantine van SV Zwart-Wit '19 op Sportpark Hanzon. Van 18.30 tot 19.30 uur zal door voorzitter Jos Gilissen de interne huldiging plaatsvinden. Vanaf 19.30 uur heeft u de gelegenheid de jubilarissen de feliciteren. Aansluitend vindt er een gezellige feestavond plaats. De jubilarissen die op 21 april in het zonnetje gezet worden zijn:

60 jaar

• Jan Bergmans

Jan begon in 1954 bij de B-jeugd van SV Zwart-Wit. In de tweede helft van 1956 werd hij speler bij de A-jeugd. Een fantastische tijd met wisselende successen. Tijden zijn A-jeugd periode werd er gevoetbald tegen de A-jeugd van MVV, Fortuna, VVV, Rapid JC en Sittardia. Na zijn militaire dienst pakte Jan de draad weer op en bleef tot zijn 35ste voetballen op de lagere elftallen. Daarna was Jan nog actief als jeugdleider en -trainer. Vanaf 1990 tot 2006 was Jan bestuurslid, waarbij van de laatste 9 jaar als voorzitter. Jan is al jaren gewaardeerde Ere-lid.

• Lex Odekerken

Zijn eerste echte voetbalervaring



Staand v.l.n.r. John Verpoort, Mathijs Gulpen, Chris Budie, Philip Meertens
 Zittend v.l.n.r. Jo Senden, Lex Odekerken, Jan Bergman, Hub Frissen

beleefde Lex in de Colije's wei. Bij Zwart-Wit begon Lex zijn voetbalcarrière op tienjarige leeftijd bij de B-jeugd, onder leiding van de aimabele jeugdleider Piet Bertrand. Vanaf zijn vijftiende, als jongste van het team, speelde hij midvoor op het A-jeugd elftal van Eyser voetbalvereniging. De jeugd van Zwart-Wit mocht op grond van de goede prestaties in de regio meedoen met de pas opgerichte betaalde selectiejeugd. Tegenstanders waren o.a. For-

tuna, Rapid JC, Limburgia. Sittardia, MVV, VVV... Met zestien jaar debuteerde hij in het Eerste elftal tijdens een oefenwedstrijd in Heerlen. Met zeventien jaar als midvoor van het Eerste elftal. Daarna in de tweede selectieklasse als rechtsbuiten van het Tweede elftal. Wegens onregelmatige diensten kon hij niet meer op het eerste elftal van RKSVB spelen en keerde derhalve, na vier jaar, terug naar zijn oude liefde. Lex nam in 1994 zitting in het be-

stuur tot 2003. Tot op heden verricht Lex Odekerken nog altijd hand en spandiensten voor SV Zwart/Wit '19. Tijdens de zondag is Lex nog steeds de "stadion-speaker" op Sportpark Hanzon.

• Peter Starmans

Peter werd in 1956 lid van SV Zwart-Wit '19. Als jeugdspeler gespeeld op het B en A team. In die jaren was er op jeugdniveau alleen een B- en A-jeugd. Bij de senioren Was Peter actief bij het tweede en derde elftal. Als hoogtepunt bij de senioren het kampioenschap in de toenmalige 1e klasse onderafdeling. Peter bleef nog lang actief op de veteranen. Bij activiteiten in de kantine kan SV Zwart-Wit '19 reken op zijn hulp achter de tap.

50 jaar

• Jo Senden

Jo is 1966 door meester Jo Philippens benadert om lid te worden van SV Zwart-Wit '19. Ik hoefde niet lang na te denken en ben als 7 jarige op de pupillen gestart. Als 10 jarig mocht ik bij de C-jeugd spelen. En als 14 jarige maakte ik meteen de overstap naar de A-jeugd. Jo heeft veel kampioenschappen mee mogen maken. Bij de C als bij de A-

[Lees verder op pagina 8 >](#)

Feestavond 15 jaar Roda JC Fans On Tour

BOCHOLTZ - November 2001: Roda JC speelt de Europese uitwedstrijd tegen Bordeaux. Aanwezig zijn een aantal fanatieke Rodafans uit Bocholtz. Ook de volgende, legendarische, uitwedstrijd tegen AC Milan, wordt door deze groep bezocht. Daar ontstond het idee om een supportersgroep op te richten. De vereniging kreeg de naam 'Roda JC Fans On Tour' en de aangesloten leden noemden zich vanaf dat moment de 'FOTsers'.

De FOTsers is tevens een spaarclub, met het ultieme spaardoel om daar de volgende Europese uitwedstrijd van Roda JC van te betalen. Helaas schittert Roda, sinds de wedstrijd tegen AC Milan op 28 februari 2002, op Eu-

ropees vlak alleen door afwezigheid. Om toch het genot van de Europese tripjes te beleven gaan de FOTsers sindsdien elk najaar op 'FOTservuurtje'. Inmiddels zijn er o.a. al reizen geweest naar Dublin, Krakau, Keulen en Gent,

waarbij de lokale voetbalclubs en kroegen bezocht worden. Ondanks de ambitieuze wens van de nieuwe aandeelhouder van Roda JC, dhr. Korotaev, wordt er binnen de FOTsers wel eens gek-scherend gesproken over het ko-

pen van een speler of het huren van een skybox in het stadion.

Inmiddels zijn de FOTsers niet meer weg te denken uit het PLS. Je kunt ze vinden (en horen!) op de vaste (staan) plaats op Z16 of

[Lees verder op pagina 3 >](#)





Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag gratis aangeboden in een oplage van 14.000 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Epen, Eys, Lemiers, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

Advertentie/redactie-adres

- TMdesign, Theo Meijer
- Irmstraat 7, Simpelveld
- 06 - 19 86 88 16
- info@weekbladtroebadoer.nl
- of info@tmdesign.nl
- drukkerij het Poortje
- Roy en Anja Weeren
- Dorpsstraat 18b, Simpelveld
- 045 - 544 16 01
- info@drukkerijhetpoortje.nl



De gezellige weekmarkt van

Simpelveld

iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL F. ERKENS

Kabeljauwhaas

per kilo €19⁰⁰

Kibbelingen met saus

per bakje €3⁰⁰

Hollandse nieuwe

€1⁷⁰ per stuk
4 stuks voor €6⁵⁰

Kleintjes

Te huur:

Kantoorruimte (1, 2 of 3 ruimtes)
Van ongeveer 15 m² elk.
Ideaal voor Starters.
Huurprijs vanaf € 275,00 p.mnd
Meer Info onder 045-5440039

Kleintje plaatsen?
Stuur uw tekst naar
info@weekbladtroebadoer.nl
Plaatsing kan al v.a. € 10,-

Stoomvrijmarkt 2017

SIMPELVELD - De "Stichting Promotie Simpelveld" organiseert op zondag 11 juni 2017 voor de 21e keer de tot ver in de regio bekende "Stoomvrijmarkt". Deze markt, die van 11.00-17.00 uur duurt, is wijd en zijd bekend door een zeer gevarieerd aanbod aan nieuwe verkoopwaren, 2e hands goederen, producten die de inwendige mens versterken en een tweetal terrassen alwaar het goed toeven is door een uitstekend productaanbod en gevarieerde muziek. Huurders van méér dan 140 stands en andere verkoopplaatsen bieden dan hun goederen aan. Marktkooplui, handelaren, verenigingen, ondernemers en particulieren die interesse hebben om middels een marktkraam, een eigen verkoopwagen, een grondplaats, e.d. deel te nemen, kunnen hiervoor een inschrijfformulier aanvragen bij Theo Meijer: e-mailadres t.j.meijer@home.nl; tel. 06-19868816.

De Stoomvrijmarkt vindt plaats in de volgende straten: Stationsstraat, Nieuwe Gaasstraat, Irmstraat, Vroenhofstraat en Pastoriestraat. U kunt nog inschrijven. Er zijn nog enkele plaatsen vrij! Reageert u snel, want VOL=VOL Verenigingen en instellingen worden nu reeds verzocht rekening te houden met deze datum i.h.k.v. te plannen activiteiten.

Zij Actief afdeling Mechelen

Lezing voor zij actief Mechelen en Epen

Op woensdag 3 mei om 20.00 uur zullen de afdelingen van Zij Actief Epen en Mechelen samen een lezing verzorgen in Herberg Peerboom, Wilhelminastraat 11 in Epen. De lezing onder de naam 'Verschillen tussen mannen en vrouwen' wordt gegeven door Leon Pouls. Het is een interactieve lezing met een humoristische knipoog naar de verschillen tussen mannen en vrouwen. Naast de lichamelijke verschillen blijkt dat de verschillen tussen mannen en vrouwen ook in onze hersenen zitten en niet zoals afhankelijk werd gedacht, het ge-

volg van opvoeding en cultuur. Mannen en vrouwen verschillen van elkaar. Als we leren om elkaars sterke eigenschappen goed te gebruiken en minder nadruk leggen op de zwakke kanten van beide geslachten kan de combinatie van mannen en vrouwen positief werken. Iedereen denkt en handelt vanuit zijn eigen beleving. Deze lezing kan een goede aanleiding zijn om zaken eens vanuit een ander standpunt te bekijken waardoor er meer begrip ontstaat voor elkaars reacties en gedrag. I.v.m. de verzorging van koffie en vla kunnen dames van Zij Actief Mechelen zich tot 28 april opgeven om deel te nemen aan deze lezing bij Andrea Kikken, tel: 043-4552591 of per mail: gregandreakikken@planet.nl. Geef bij opgave ook

even door of U bereidt bent om te rijden. Er zijn geen kosten aan deze lezing verbonden. Er wordt om 19.30 uur vertrokken vanaf dr. Janssenplein. Op woensdag 7 juni wordt er om 20.00 uur onder leiding van Anne Luja een workshop dikke dames beschilderen gegeven. I.v.m. de voorbereidingen voor deze workshop kunnen dames van Zij Actief Mechelen zich tot 7 mei hiervoor opgeven bij Andrea Kikken, tel: 043-4552591 of per mail: gregandreakikken@planet.nl De kosten voor deze workshop zijn: € 27,50 per persoon.



Katholiek Vrouwengilde Simpelveld

Maandag 24 april organiseert KVG Simpelveld een lezing over de vroedvrouwenschool, deze lezing wordt gepresenteerd door Dhr. P. Boselie. Dhr. Boselie houdt zich al sinds de jaren tachtig bezig met de geschiedenis van vroedvrouwen en de opleidingen daarvoor. Sinds ruim 100 jaar geleden de vroedvrouwenschool van start ging zijn er meer dan 80.000 kinderen geboren binnen de muren. In deze powerpoint-lezing worden bekende en onbekende feiten, bekende en onbekende borelingen en medewerkers getoond. Samen geven ze een beeld van een meer dan levend instituut. De lezing wordt gehouden in de "Rode Beuk", Kloosterstraat 57, en de aanvang is 19.30 uur. Introductés zijn hartelijk welkom, zij betalen € 1,50.

Sudoku puzzel** / week 16	1		3				6	
				5		1		2
		7		8				
	3					1		4
		9			5		2	
	4		6					9
						5	8	
	5			9		3		
		1				7		3

Concert 'Speellieden van Gelre' uitgesteld wegens ziekte

WITTEM - Het concert dat ensemble 'Speellieden van Gelre' komende vrijdag, 21 april, zou geven in de Kloosterbibliotheek Wittem gaat vanwege ernstige ziekte van een van de hoofdrolspelers niet door. CultuurFonds Wittem, dat het concert organiseerde, zoekt nog naar een alternatieve datum in het najaar.

Vervolg van pagina 1: Fan Club Roda

op de Koempeltribune, waar de afdeling Heerlen e.o. hun vaste plek heeft. Eén ding staat altijd vast ongeacht de uitslag; na de wedstrijd wordt er nagepraat onder het genot van een pilsje in De Schacht of in onze stamkroeg d'r Aowe Kino bij Ramon en Monica Schokker. Binnen de gemeenschap spelen de FOTsers ook regelmatig een rol, zoals te zien was tijdens het feestweekend ter ere van het 110-jarig bestaan van de Koninklijk Erkende Fanfare St. Cecilia in 2013. Hier voerden de FOTsers, vol overgave en samen met enkele schutterijen, 'De Slag bij Waterloo' uit.

Door Roda JC samengebracht, maar veel meer dan een supportersclub uit Bocholtz: echte koempels met een geel-zwart hart! Om het 15-jarig bestaan van de FOTsers niet zomaar voorbij te laten gaan organiseren wij een feestavond op **22 april** aanstaande. Vanaf **20.30u** zijn al onze (Roda) vrienden, bekenden en anderen welkom in d'r Aowe Kino in Bocholtz. De avond wordt opgeluisterd door coverband Uplift, die speciaal voor deze avond, met een complete blazerssectie extra power aan dit jubileum zullen geven. Meer info over dit evenement op aowekino.nl

Southern Voices in De Klimboom

SIMPELVELD - Op zaterdagavond 22 april kunt u in Simpelveld genieten van een verfrissend en vernieuwend driekoppig damesensemble, bestaande uit Eline van den Broeke, Elmy Kremer en Aukje Pijper.

Bij Southern Voices staat de liefde voor de muziek voorop. Zoals we van hun gewend zijn, zullen Aukje, Eline en Elmy een uitgebreid en gevarieerd a capella repertoire ten gehore brengen. Zeer gevarieerd nemen ze ons mee naar bijvoorbeeld het Ave Verum Corpus, maar ook naar het Hallelujah van Leonard Cohen. Daarnaast zullen ze speciaal voor dit concert samenwerken met o.a. André Kok op viool, maar ook met Jacques Smeets die schilderspoëzie ten gehore brengt en waar kan dat beter dan in een kunst en cultuurhuis. Southern Voices neemt u mee



met hun fluwelen stembereik en laat de klanken bij u binnendringen. Zij combineren klassieke muziek met moderne muziek en dit leidt tot een verbluffend resultaat. Door jarenlange ervaring in de koormuziek hebben ze een unieke homogene klank ontwikkeld. Het wordt ongetwijfeld een onvergetelijke avond. U bent welkom vanaf 19.30 uur. De voorstelling begint om 20.00 uur en vindt plaats in Theater De Klimboom, Dr. Ottenstraat 46 te Simpelveld.

De entree bedraagt € 10,00 en u kunt reserveren via info@puurweijersenweijers.nl of telefonisch via 0655954525

Heemkunde-vereniging Mechelen

MECHELEN - Afgelopen zondag vond de Jubileummiddag 10 jaar Heemkundevereniging Mechelen plaats. Het was een gezellige bijeenkomst waarin het Mechels dialect centraal stond. De optredens werden verzorgd door het Gemengd Kerkelijk Zangkoor Mechelen afgewisseld met gedichtjes in het Mechels dialect. Verder traden op de Mechelse dames Les Wiefkes en Heemkundelid Cyriel Lemmens trakteerde de toehoorders op een vertelseltje over 'd'r Nonk Macheel'. De foto-expositie werd toegelicht door fotograaf Roderik Rotting. Meer jubileumactiviteiten: Zondag 23 april: van 14.00 tot

16.00 uur Filmmiddag met films 'uit de oude doos' over Mechelen. Zaterdag 29 april: van 14.00 tot 16.00 uur Lezing door Coen Eggen Architectuurkenner Coen Eggen uit Ulestraten heeft tientallen jaren vakwerkhuisen in Zuid-Limburg bestudeerd. Dat resulteerde in een lijvig boek 'Vakwerkbouw, 600 jaar bouwen met hout en leem in Zuid-Limburg'. Eggen komt praten over zijn passie voor vakwerkbouw en in het bijzonder over het vakwerk in Mechelen.

De programmaonderdelen zijn vrij toegankelijk en er is geen entree.

De tentoonstelling is verder te bezichtigen tijdens openingstijden van Brasserie Charlemagne van 17 april t/m 30 april.

Kapsalon De BrandsQuelle

Dorpstraat 2 | Simpelveld | 045 - 544 0511

Uw adres voor
professionele haarkleur

Elke woensdag:
Heren Knip Avond
Zonder afspraak
van 17:30u
tot 20:00u.

Haarwensen

Uw haar is onze reclame

KapsalonDeBrandsQuelle.nl [f KapsalonDeBrandsQuelle](https://www.facebook.com/KapsalonDeBrandsQuelle)

Meggie & Loek
SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld
telefoon 045 5441225
www.slagerijmeggieenloek.nl
wo. 19 april t/m za. 22 april

Woensdag gehakt:	
500 gr. gehakt & 500 gr. braadworst	€ 6.45
Blinde vinken	4 halen 3 betalen
5-minutenlapjes	100 gr. € 1.45
Runderpoulet	500 gr. € 6.45
Kalkoenfiletlapjes	4 halen 3 betalen
500 gr. Zuurvlees en 500 gr. goulash	voor € 10.98
Kippilav 500 gr. met gratis rijst	€ 5.65
Geb. Kippenbout	4 halen 3 betalen
Heerlijke Kipsaté wraps	per stuk € 2.65
Vleessalade	100 gr. € 0.85
Macaronie salade	100 gr. € 0.75
100 gr. Dubbelgebakken pastei 100 gr. Hamworst 100 gr. Kalfsleverworst 100 gr. Aspergeham Regenpakket samen € 4.98	

zaterdag voorbestellen

VAESSEN

Party & Catering

Onze
aanbiedingen:
van din. 18 april
t/m zat. 22 april

di. / wo. aanb.	do. / vr. / za. aanbieding
Gehakt en/of braadworst kilo € 5.75	VLEESWAREN
Varkenspoulet 500 gr. € 4.50	Gebakken gehakt 100 gr. € 1.05
	Gourmet cervelaat 100 gr. € 1.99
	Preskop 100 gr. € 1.29
	Achterham 100 gr. € 1.99
kant & klaar	VERS VLEES
Zuurvlees 500 gr. € 6.25	Malse runderlappen 500 gr. € 6.25
Gehaktballetjes in tomatensaus 500 gr. € 5.25	Runderbraadstuk 500 gr. € 7.45
Spaghetti 500 gr. € 3.25	Blinde vinken 500 gr. € 5.50
	Cordonbleu 500 gr. € 6.45
	Souvlaki lapjes 500 gr. € 6.45

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz
Telefoon 045 - 544 14 38 Fax 045 - 544 33 34
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

Alpe D'huzes

WITTEM - Het is inmiddels al weer zo'n 15 jaar geleden dat de dochter van Jac en Tina Mudde op 25 jarige leeftijd overleed aan een agressieve spierkanker. Vanaf dat moment hebben zij besloten de rest van hun leven zich in te zetten voor mensen met kanker. Eerst toen zij in Rotterdam Horecabedrijven hadden middels benefietwedstrijden, sponsordiners en tombola's etc waarbij tienduizenden euros konden worden overgemaakt naar het KWF kankerfonds. Na verhuizing naar Limburg werden ze gegrepen door het alom heersende wielervirus in

Zuid-Limburg. Ze besloten mee te doen aan de beklimming van de Alpe D'huzes met als doel geld inzamelen voor kanker.

Na een wat mislukte collecte werd besloten gebruikte kleding en schoeisel op te gaan halen met hun taxi-busje, dat om te zetten in geld en dat jaarlijks te doneren aan de stichting Alpe D'huzes, tijdens de beklimming waar Jacques jaarlijks nog steeds aan mee doet.

Dus heeft u oude kleding, schoenen of welk textiel dan ook wij komen het graag bij u ophalen. Bel taxi-limburg 06 2020 7979 en help daarmee mensen die nu kanker hebben, hulp die voor onze dochter helaas te laat was.



brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



aanbieding week 16

Proef en beleef het echte ambacht

11-granenbrood voor	2.00
Ontbijtkoek voor	1.75
Duitse broodjes	3+2 gratis!
Strooisel pudding vlaai voor	8.00
Tompoucen 4 stuks voor	5.00

Wihelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

Hoe gewoon kan het zijn?

VAALS - Ook in 2017 worden weer inwoners, die op allerlei verschillende manieren klaar staan voor een ander, in het zonnetje gezet door hen te nomineren voor een Vlaam van de Maand.

Kent u ook iemand in uw omgeving die volgens u D'r vlaam van de Maand verdient? Laat het ons weten door een mail te sturen aan vlaamvandemaand@outlook.com. Of stuur een briefje aan Gemeente Vaals, Antwoordnummer 9201, 6290 ZX Vaals. Beschrijf daarin kort waarom u vindt dat deze inwoner in aanmerking komt die taart en wat hij of zij doet.

D'r Vlaam van de maand april 2017 is voor

Mevrouw Louisje Horbach-van Gehlen uit 't durpke Viele Louisje Horbach is iemand die echt de Vlaam van de Maand verdient! Al vele jaren is zij regelmatig onderweg voor haar medemensen die ziek zijn. Niet

alleen voor een gezellig en opbeurend praatje... Maar ze haalt ook heel wat boodschappen bij elkaar. Binnen en buiten de regio, per fiets, te voet, met de bus, het maakt haar niet uit!

Ja zelfs over de grens. Voor Louis Horbach is niet snel iets te veel. Daarnaast geeft ze ook de bloemen op het kerkhof altijd water. Kortom, een vrouw die altijd voor iedereen klaarstaat.

Maar nu is ze zelf gevallen en heeft ze twee ribben gebroken, waardoor ze langere tijd in de lappenmand is. Daarom wordt Louisje nu getrakteerd op de Vlaam van de Maand als 'troostpleister'. En om haar te bedanken voor alles wat ze doet voor anderen en om haar heel veel beterschap te wensen.

Louisje Horbach krijgt dan ook een brief thuis waarmee ze een lekkere taart kan afhalen bij bakkerij Notermans, Vijlenberg 107 in Vijlen.

T d'r Troebadoer
Wekelijks boordevol informatie!



**PLOUMEN
GROEN**

ontwerp
onderhoud
aanleg advies

M: 06 46 165 652
T: +31 (0)45 544 4146
Prickart 41 | Bocholtz
E: ploumengroen@parolijjo.nl



ARRIGO showroom met steeds wisselende
voorraad topkwaliteit buffel leder tassen
en beurzen tegen outletprijzen.



Meer dan 30.000 artikelen print, papier, office,
facilitair en ICT binnen 24 uur geleverd in BENELUX

www.econoffice.eu

EconOffice | Eurode Park 1-7 | 6461 KB Kerkrade
T 045-563 94 20 | www.econoffice.eu | info@econoffice.n

MaQu

Schilderwerken



www.maqu-schilderwerken.nl

Kerkeveld 12,
6351 LA Bocholtz
Tel.: 045 5445410
GSM: 06-55884297
maqu@kpnplanet.nl

Partij en Simpelveld 2Gether in Concert

SIMPELVELD - De titel zegt het al: Fanfare Kunst en Vriendschap Partij-Wittem en Harmonie St. Caecilia werken samen. Als één orkest – onder leiding van hun dirigent Paul Oligschläger – geven zij een gevarieerd en spectaculair concert. Dat doen ze niet alleen; ook koor Fusion, een pop-combo én een fantastische zanger en zangeres betreden de Bühne.

De solozang zal worden verzorgd door Marlou Obers en Geralt van Gemert. Allebei zijn het Limburgse ras-entertainers die al menige keer op de Bühne hebben gestaan bij optredens van big bands, coverbands en ook de carnavalsconcerten van philharmonie zuidnederland. Zij zorgen



Marlou Obers

na de pauze voor een wervelende show.

Het programma vóór de pauze bevat meer traditioneel georiënteerde muziek. Dat betekent echter geen gebrek aan spektakel: Tsjajkovsky's Slavische mars, Gregson's The Sword and the Crown, Carl Orff's Carmina Burana en John Williams' Duel of the Fates (Star Wars) staan bekend om hun muzikaal vuurwerk. Na de pauze swingen de muzikanten verder met populaire muziek. Onder andere



Geralt van Gemert

re nummers van Earth Wind and Fire, Ray Charles, Dirty Dancing en DJ Armin van Buuren staan dan geprogrammeerd. Marlou en Geralt zorgen daarbij voor de zang, ondersteund door het koor en natuurlijk alles gespeeld door de fanfare en harmonie. Concertlocatie is de fanfarezaal 'A gen Wienhoes' in Partij-Wittem en het concert begint op 20 mei om 20.00 uur. Kaartjes voor dit bijzondere concert kosten € 15,00; maar wie de kaartjes al in de voorverkoop koopt betaalt slechts € 12,50! Kaartjes zijn verkrijgbaar bij Bakkerij Meessen in Partij en Juwelier Kicken in Simpelveld en via de websites van de twee verenigingen.

Halfvastenavond 25 maart jl.

BOCHOLTZ - Zaterdag 25 maart jl. was er een mooie mis en koffiedrinken ten behoeve van de vastenactie voor Gambia. De avond heeft een bedrag van euro 464,40 opgebracht. Hetgeen voor één avond zeker heel mooi is! Iedereen hartelijk dank, ook aan de dames van Zij actief die de vlaai sponsorden. Dank aan de dames van de kindernevendienst voor hun hulp. Er is die avond een zwarte damessjaal met zwarte pailletjes blijven liggen. De mevrouw die de sjaal heeft achtergelaten kan zich melden bij Gerwin Lux (045-5443984).

Eetbar
LifLaf

I.v.m. vakantie is Eetbar LifLaf gesloten van vrijdag 28 april tot en met donderdag 4 mei! Op dinsdag 25 april sluiten wij om 14 uur onze keuken! Vanaf vrijdag 5 mei kunt u onze sfeer weer komen proeven en onze nieuwe aspergegerechten!

Rijksweg 66 / 6286 AH Nijswiller
info@eetbarliflaf.nl / tel: 043-4511653

Viering meimaand kapel Sterre der Zee Rodeput



SIMPELVELD - In de maand mei wordt van maandag tot en met vrijdag, elke dag om 19.30 uur de rozenkrans gebeden bij de Kapel Sterre der Zee aan de Rodeput. De opening van de meimaandviering is op maandag 1 mei met een H. Mis om 19.00 uur. De sluiting is op dinsdag 30 mei met een H. Mis ook om 19.00 uur. Zoals gebruikelijk zal pastoor Pisters tijdens de opening en sluiting van de meimaandviering een H. Mis opdragen. De opening en sluiting worden opgeleust door het kerkelijk zangkoor Harmonia resp. St. Jozef Arbeider. Bij slecht weer wordt de H. Mis verplaatst naar H. Remigiusparochie. Er is géén rozenkransgebed op donderdag 25 mei (Hemelvaartsdag). **Let op: Sluiting is niet op woensdag 31 mei maar op dinsdag 30 mei.** Wij hopen u allen bij deze vieringen te mogen begroeten.

Bleijlevens Damesmode
Simpelveld



Panneslagerstraat 15, tel.(045) 544 24 96 - Gratis parkeren
Van dinsdag tot vrijdag geopend van 10 - 18 uur,
zaterdag van 10 - 17 uur, maandag zijn wij gesloten.

Centre Beauté: 2^e beste salon van Nederland!

Het was hard werken, maar we hebben hem met ons allen verdiend.

"Een kroon voor ons allemaal", aldus Charlotte!

De afgelopen maanden is ons hele bedrijf grondig doorgelicht; het opstellen van een marketingplan, bezoek van een mystery guest en een verdediging voor een jury beauty professionals. Deze prijs – die staat voor optimale huidkennis, ervaring, professionaliteit en vernieuwing – wordt expliciet uitgereikt door de top van beautyprofessionals in onze branche en wordt gesteund door de ANBOS (Algemene Bond voor Schoonheidsspecialisten).

Deze erkenning hebben wij ontvangen voor onze jarenlange inzet en ontwikkeling in nieuwe behandelmethoden en omdat we specialist en trendsetter zijn op het gebied van huidverbetering en anti-aging. "Echte huidprofessionals" zoals de jury vermeldde. Maak nu een afspraak, ervaar zelf waarom wij de beste salon van Nederland zijn en ontvang een leuke attentie! Meer informatie? www.centrebeaute.nl.



Jaarvergadering "Lokaal Actief"



SIMPELVELD - Tijdens de op vrijdag 31 maart jl. gehouden jaarvergadering van "Lokaal Actief" (voorheen "Simpelveld Lokaal"), werd naast de gebruikelijke agendapunten, aandacht besteed aan het aangekondigde afscheid van twee bestuursleden.

John en José Bindels

John heeft jarenlang het penningmeesterschap voor zijn rekening genomen en had de boeken steeds tot in de puntjes verzorgd. José vervulde als medebestuurder ook jarenlang een bestuursfunctie binnen de partij. Met lovende woorden door voorzitter Roger Frijns, een ondersteunend applaus van de vergadering en natuurlijk, als waardering voor al het werk voor de partij, kregen beiden een attentie aangeboden. José en John blijven wel de partij trouw door hun lidmaatschap, maar laten de bestuursfuncties nu over aan jongeren binnen de vereniging.

Vaste agendapunten jaarvergadering

Het jaarverslag van secretaris Ger Seroo alsmede het activi-

teitenoverzicht van de vereniging werden met algemene stemmen aangenomen. Applaus was er dan ook voor het adequate werk van de secretaris. Tevens werd het jaarverslag van de penningmeester goedgekeurd door de kascontrolecommissie en werd haar decharge verleend. De kascontrole voor het jaar 2017 zal bestaan uit José Bindels en André Bost. Alle leden zullen vervolgens weer worden aangeschreven om hun jaarlijkse contributiebijdrage over te maken op het banknummer van de vereniging.

Gemeenteraadsverkiezingen 21 maart 2018

Door wethouder Hub Hodiinus werd een uitvoerig en beeldvormend betoog gehouden over het werk waar het bestuur van de vereniging op dit ogenblik mee bezig is, alsook een vooruitblik op de werkzaamheden die noodzakelijk zijn met het oog op de verkiezingen volgend kalenderjaar. De gerealiseerde beleidsvelden en projecten uit het verkiezingsprogramma van 3 jaar geleden, maar ook de nog te realiseren beleidsvoornemens uit het huidige coalitieprogramma, passeerden de revue.

Lijsttrekker verkiezingen 21 maart 2018

Met algemene stemmen werd huidig wethouder Hub Hodiinus gekozen tot lijsttrekker van "Lokaal Actief". Hij bedankte de aanwezige leden voor het in hem gestelde vertrouwen en zei er alles aan te willen doen om de slogan van de partij "Wij zijn er voor u!" daadwerkelijk waar te maken. "Lokaal Actief" hoopt op het vertrouwen van de burgers, ook de komende tijd, om samen met deze burgers te bouwen aan de toekomst van Bocholtz en Simpelveld.



Lijsttrekker van Lokaal Actief, Hub Hodiinus

SNACKPOINT®
Bocholtz
Kom jij ons team versterken?

Vindt jij het leuk om in de horeca en in een leuk team te werken?

Ben je bereid om 2 à 3 avonden in de week ons team te komen versterken?

Haal vandaag nog een sollicitatieformulier of reageer via een email!

Snackpoint Bocholtz
Wilhelminastraat 3
Bocholtz
045-5445314
snackpointbocholtz@live.nl





COZA
Autokeuringen

- Zonder afspraak
- Neutraal gekeurd
- Vakkundig en snel
- Herkeuring gratis

Heerlerweg 134
6367 AH Voerendaal
tel. 045 575 30 27
www.coza-apk.nl



Vervolg van pagina 1: Zwart-wit

jeugd. Vanaf zijn 15 jaar maakte Jo deel uit van het eerste elftal. Daar kwam op zijn 23 levensjaar door een knieblessure een einde aan. Jo bleef wel voetballen op de lagere elftallen tot zijn 36e. Jo is tevens lang jeugdleider en trainer geweest en heeft 1 jaar langs als terreinknecht gefungeerd. Ook al woont Jo al jaren niet meer in Eys, blijft hij SV Zwart-Wit '19 volgen.

40 jaar

• Hub Frissen

Hub begon zijn carrière bij SV Smpelveld en maakt in 1976 de overstap naar SV Zwart-Wit '19. Vanaf de B-jeugd was hij regelmatig te vinden als vervanger op het 3e, 4e en 5e elftal. Omdat hij uit moest helpen op het 3e elftal, miste hij de kampioenswedstrijd van het 5e elftal. Vanaf de A-jeugd trainde hij me met de selectie en werd in 1983 vaste speler bij de selectie. Hub maakte een wisselde succes mee. Een degradatie in 1988 en drie jaar later een kampioensfeest. Een blessure in 2010 betekende een einde aan de actieve voetbalcarrière. Van 1983 tot 1986 was jeugdleider. Van 1998 tot en met 1999 was Hub leider bij het eerste team en vanaf 2002 vlagger bij het eerste team. Hub heeft een zware tijd meegemaakt onder trainer René Küpper. Geen Technische commissie en wijzig begeleiding vanuit het bestuur. Hierdoor kwam teveel druk op zijn privéleven en nam Hub afscheid als steunpilaar voor het 1e team. Maar gelukkig bleef het bloed voor Zwart-Wit '19 stromen en keerde in 2014 terug als vaste vlagger bij het 1e team en doet hij inmiddels weer meer dan alleen het vlaggen. In 2015 werd hij Mister Zwart-Wit.

• Martin Odekerken

Als 10-jarig jochie is Martin bij de pupillen begonnen met voetballen en heeft hij zo alle Jeugdelftallen doorlopen. Als oudere jeugdspeler stond hij altijd klaar om op zondagmorgen de Senioren uit te helpen. Later werd hij vaste kracht op het 2e, 3e, 4e en 5e elftal, met als hoogtepunt het kampioenschap met het 5e elftal. Na de Senioren kwam Martin bij de Veteranen terecht, waar hij nog samen met mijn vader en mijn oom Wiel gevoetbald heb. Martin is al vroeg begonnen als jeugdleider, zo nam ik wederom samen met mijn oom Wiel de pupillen met o.a. Danny Seroo, Bjorn Bormans en Renée Broers onder mijn hoede. Martin is nog steeds actief bij het jeugdvoetbal betrokken, zo is hij bijvoorbeeld scheids/grensrechter. Tot slot is

hij natuurlijk een zeer fanatieke, kritische maar bovenal trotse supporter van het 1e elftal!

25 jaar

• Thierry Meertens

Thierry heeft vanaf de F-jeugd alle jeugdelftallen doorlopen. Binnen de E-jeugd speelde zij regelmatig voor het kampioenschap. Vanaf de A-jeugd is Thierry als 17 jarig ingestroomd bij de senioren. Als jongeren werd zijn hele week door voetballen gevuld. Dinsdag trainen, Vrijdag trainen en blijven hangen in de kantine, Zondag voetballen en in de kantine blijven hangen. Helaas heeft ook Thierry de voetbalschoenen door een blessure aan de wilgen gehangen. Na een paar jaartjes heb ik het nog eens geprobeerd. Samen met mijn broers Christian en Philippe en onze neem Alain van Wersch in een team. Maar dat was van korte duur. De blessure kwam weer terug en op zijn 27e leeftijd is Thierry definitief gestopt. Door dat Thierry fanatiek de badmintonsport beoefent, staat hij nog maat sporadisch als supporter langs het veld.

• John Verpoort

In 1990 zijn de schoonouders van John, Ad en Marianne Mertens in Eys komen wonen en om wat betrokkenheid te krijgen werd mijn schoonvader lid van zwart wit, en niet veel later (in 1992) kreeg John vraag om zich bij SV Zwart-Wit '19 aam te sluiten. De voetbal carrière van John bij Zwart-Wit is begonnen op het 3e elftal, waar hij tot op heden voetbal, met af en toe een uitstapje naar het tweede elftal . Sinds 2 jaar helpt hij de veteranen om het elftal compleet te krijgen... Sinds 2008 is John jeugdleider bij SV Zwart-Wit '19, Milan is toen begonnen op de mini F en daarmee ben ik steeds mee gegaan als leider/trainer, ook als er een toernooi of een kamp is dan is het erg leuk om dit samen met de andere jeugd trainer/leiders te organiseren en uit te voeren Zelf ben ik niet alleen een actieve voetballer maar ga dan ook graag kijken naar de andere elftallen van zwart wit.

• Mathijs Gulpen

Begon met voetballen bij de jeugd op 4,5 leeftijd. Mathijs was eigenlijk een half jaar te vroeg maar mocht al stiekem meetrainen met de ouderen. Al vanaf zijn eerste competitie hadden zij met de jeugd een super sterk team, zij wonnen veel en zijn vaak kampioen geworden. Het was een hechte club. Bij de A-jeugd en bij de senioren heeft hij altijd Links Back gestaan.



HET POORTJE
— SIMPELVELD —





Al uw grafisch zaken
onder één Dak!

Geboorte-Huwelijkskaarten
Zakelijk drukwerk
Digitaal drukwerk
Kopiëren / Printen
Ontwerp
Boekdruk
Groot formaat posters
Afdrukken op canvas
Reclamemateriaal

Tevens ook uw adres voor alle kantoorbenodigheden

Drukkerij Het Poortje
Dorpstraat 18b
6369 AM Simpelveld

Tel. 045 544 16 01
info@drukkerijhetpoortje.nl
www.drukkerijhetpoortje.nl

Zijn zondagsgeld was hij meestal kwijt aan de kaarten die ik kreeg. Mathijs was nooit zo een fanatieke en serieuze voetballer, vandaar dat hij het 2e elftal ook meer dan prima vond. Tijdens de politie opleiding heeft hij besloten te stoppen met voetballen, daar hij om de week weekenddienst had en bijna nooit meer kon trainen. Daardoor heeft hij voor eeuwig de voetbalschoenen aan de wilgen gehangen.

• Philip Meertens

Ik heb bijna alle jeugdteams doorlopen van Zwart-Wit. Natuurlijk begonnen bij de Fjes en ben geëindigd bij de B, waarna ik de overstap moest maken naar de senioren. Op de F ben ik begonnen in het doel, ik ben hier volgens mij vrij snel mee gestopt aangezien ik meer met de voeten wilde stoppen ipv met de handen. Ik ben toen verhuisd naar de spits en daar had ik al gauw mijn draai gevonden. Ik scoorde aan de lopende band en we werden in elk team kampioen. Toen moest ik als 16 jarige naar de senioren. Een paar wedstrijden later stond ik voor het eerst in de basis Dit was de eerste keer dat we met drie broers van de familie Meertens in de Basis stonden Dit was ook nog eens tegen Gulpen, de club waar onze vader jarenlang op het eerste elf-

tal heeft gespeeld. Inmiddels zijn we 13 jaar verder en heb ik alle plaatsen op het 1ste wel gezien, behalve in het doel, maar dat ga ik ook echt niet meer proberen.

• Chris Budie

Begonnen op 6-jarige leeftijd te voetballen bij Zwart-Wit. De gehele jeugd doorlopen in bijna altijd hetzelfde team. Hiermee 3 maal kampioen geworden in de reguliere competitie. Op 16-jarige leeftijd maakte Chris zijn debuut op het eerste van Zwart-Wit uit tegen Vilt. Deze wedstrijd werd gewonnen met 2-0 en Chris maakte bij zijn debuut de 2-0. Sindsdien altijd onderdeel van de selectie geweest en na enkele jaren een vaste waarde op het eerste elftal geworden. In die jaren heeft hij op elke positie gespeeld behalve keeper, maar voornamelijk in de voorhoede of middenveld. In de beginjaren vocht het team vooral tegen degradatie, maar naarmate de jaren verstreken, kwamen er meer jongens van zijn eigen jeugdteam en opvolgende teams bij en kreeg SV Zwart-Wit '19 een team dat elk jaar bovenin meedraaide. De mooiste prestaties zijn meerdere

Leerlingen van BS de Meridiaan zetten zich in voor de voedselbank

SIMPELVELD - De jaarlijkse "Goede Doelen Actie" van de leerlingen van basisschool de Meridiaan in Simpelveld is een groot succes geworden. Onze leerlingen hadden een flink geldbedrag opgehaald bij familie, vrienden, burens en bekenden en hiervan 156 voedselpakketten van rond de € 25,- samengesteld. Deze voedselpakketten kwamen ten goede aan de voedselbank. Omdat deze vlak voor het paasfeest werden verspreid, werd de inhoud dan ook hierop aangepast (paaseitjes, paasbrood etc.). Deze pakketten waren bedoeld als paasgeschenk van onze leerlingen voor mensen die het niet al te gemakkelijk hebben. Hiermee hopen wij dan ook dat wij deze mensen (voornamelijk uit Simpelveld) een fijne Pasen hebben bezorgd.

De kinderen hebben met enorm veel enthousiasme aan het project gewerkt en hopen dat de ontvangers van de pakketten er enorm van hebben genoten!

Namens de kinderen en de leerkrachten van BS de Meridiaan bedanken dan ook graag iedereen die een bijdrage heeft geleverd aan deze zeer succesvolle actie.



Gasterij Berg & Dal
PIZZA PASTA GRILL

Dorpsstraat 19
6277 NC Sienaken
T 043-4573201
WWW.GASTERIJBERGENDAL.NL

VOORJAARS-AKTIE

€13,95 ONBEPERKT

ACTIE

SPARERIBS

ELKE WOENSDAG

€15,95 ONBEPERKT

ACTIE

SLIPTONG

ELKE DONDERDAG

**SEE WHAT YOU'VE
BEEN MISSING™**

PRIZM
LENS TECHNOLOGY

CONCERT

'VERGEET MIJ NIET'

Zondag 23 april 2017

AINA CHERI

PIERRE COULEN

FENNA ODRASENSEK

STEPHANIE HARBETS

NANNE VAN DER WAL

SLIM VITZ KIEN

HUBERT OCLANDOYE

PATRICE VAN BAMSCHOOT

ROB WALFRANS

TICKETS

CONCERT@HFL.NL
(043) 4077 361
ENTREE € 15,- P.P.
KINDEREN € 7,50

LOCATIE

KOEPELKERK
HEERDERWEG 1
IN MAASTRICHT

Alzheimer onderzoeksfonds Limburg

www.alzheimeronderzoeksfonds.nl

MOONEN

OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2 •• 6369 AD SIMPELVELD
045-5440537 •• WWW.MOONENOPTIEK.NL



Sommermann
Rabe
Michèle
Lucia
Di-strick
Stizzoli
Steinbock
Domina
Foresti
Bauer
Max Faber
Braun
Averardo Bessi
Rösch
Féraud

MODEHUIS VAN DEN BERG
 Klompstraat 49 | Heerlen | 045 - 571 32 76
 's maandags gesloten - geen koopavond - parkeerplaats voor de deur

FANFARE KUNST & VRIENDSCHAP PARTIJ-WITTEM
HARMONIE ST. CAECILIA SIMPELVELD

2 GETHER
IN CONCERT
 ZATERDAG 20 MEI 2017

MET MEDEWERKING VAN:
MARLOU OBERS & GERALT VAN GEMERT
 KOOR FUSION

FANFARE-PARTIJ-WITTEM.NL
HARMONIESIMPELVELD.NL

AANVANG: 20.00 U
 ENTREE: € 15,-
 VOORVERKOOP: € 12,50
 VOORVERKOOP ADRESSEN:
 Bakkerij Muisen Juwelier Kicken
 Partijweg 2 Dorpskas 8
 Partij-Wittem Simpelveld

A GE WIENHOES
 OUDE HEIRBAAN 7A
 PARTIJ-WITTEM

VRIJDAG
9 JUNI
 SPORTPARK HANZON EYS



MEMPHIS MANIACS

MENTAL THEO MAD STAN MARVIN
 INFO & TICKETS: EYSVIERT.NL

'Levensvreugd door vriendschap'

MECHELEN - Donderdag 11 mei organiseert de senioren vereniging Levensvreugd door Vriendschap een korte wandeling door het pittoreske dorp Wahlwiller. Afstand heen en terug 1,25 km. Vertrek om 13.00 uur vanaf de parkeerplaats achter de kerk in

Mechelen. 13.15 uur aanvang wandeling vanaf parkeerplaats achter de kerk in Wahlwiller.

13.45 uur terug bij de kerk. Daar krijgen wij een zeer interessante rondleiding door de gids Marcel Ploemen over de kerk, de bijzondere staties geschilderd door Aad de Haas en andere bijzonderheden over de kerk/parochie van Wahlwiller. 14.30 uur worden we verwacht bij restaurant A gen Kirk in Wahlwiller. Daar wordt ons een kop koffie/thee aangeboden met een lekker flink stuk Limburgse vla. 16.00 uur vertrek naar Mechelen. 16.15 uur terug op de parkeerplaats Mechelen. Niet leden zijn ook van harte welkom. Deelname kosten € 3 voor leden € 5 voor niet leden. Diegene die niet mee kunnen wandelen zijn welkom in de kerk om 13.45 uur. Voor vervoer of andere informatie kunt u bellen met Sjef Franssen 043-4553347.

zomercarnaval-speurtocht
24 Juni 2017!
 start vanaf +/- 13:00 uur
 in zaal de Toekomst
aansluitend disco,
met d.j. Flugel
 inschrijving uiterlijk 10 Juni.
 Vooraf inschrijven via emailadres:
jeugdcomitesimpelveld@gmail.com

Leuke vragen en opdrachten!

Kosten incl. consumptie onderweg.
 0 t/m 2 jaar: gratis
 3 t/m 12 jaar: 1,00 euro p.p.
 Vanaf 12 jaar: 2,00 euro p.p.

Opbrengst gaat volledig naar de jeugdraad van de woeësjoopkes!!

Actie La-Taille

De actie van La-Taille in de advertentie van vorige week is geldig t/m 30 april 2017, en niet zoals in advertentie vermeld 30 december 2017. Onze excuses.

Centre Beauté tweede beste schoonheidssalon van Nederland

BERG & TERBLIJT - Tijdens een bijzondere gala-avond met de top van de beautybranche heeft Centre Beauté uit Berg & Terblijt een exclusieve onderscheiding in ontvangst genomen. Maandag 10 april vond de feestelijke uitreiking van de Beauty Awards 2017 plaats in Studio 21 in Hilversum. De jury deelde haar vakoordel en de begeerlijke erkenning uit aan de eigenaressen van Centre Beauté, Anny en Charlotte Maenen.

Anny Maenen, oprichtster Centre Beauté: "We laten schoonheid voor jong en oud beleven

door middel van passie voor het vak en de gedrevenheid van ons collegiaal team. We onderscheiden ons ten aanzien van 40 jaar branche kennis, een veelzijdig productaanbod, persoonlijke zorg op maat en gastvrijheid. Elk mens bezit zijn eigen natuurlijke schoonheid. Iedere keer opnieuw laten we mensen stralen."

Charlotte Maenen, eigenaresse Centre Beauté: "Centre Beauté is tweede beste schoonheidssalon van Nederland. Deze erkenning hebben wij ontvangen door onze jarenlange ervaring, inzet en ontwikkeling in nieuwe behandelmethoden. We zijn specialist

en trendsetter op het gebied van huidverbetering, bijvoorbeeld acne en ongewenste haargroei, maar ook op het gebied van anti-aging. 'Echte huidprofessionals' zoals de jury vermeldde. Deze prijs is van ons allemaal. Deze bekroning op ons werk willen wij met u vieren! Bezoek ons instituut of maak een afspraak en profiteer van de speciale Beauty Award acties."

Beauty Award

Deze prijs staat voor optimale huidkennis, professionaliteit en trendsetter en wordt expliciet uitgereikt door de top van beauty professionals in de branche en gesteund door de ANBOS, Algemene Bond voor Schoonheidsspecialisten. De verlening van de Beauty Award is inmiddels een jaarlijks terugkerend en alom gerespecteerd landelijk evenement. Tijdens de selectieprocedure wordt de schoonheidsbranche per Nederlandse regio uitvoerig belicht. Medio januari dit jaar werd bekend dat Centre Beauté één van de drie finalisten was voor de prijs 'Beauty Award 2017 Schoonheidssalon met meer dan 3 medewerkers'.



Friture Oranje Plein
ORANJEPLEIN 1A, SIMPELVELD TEL.: 045 - 5446624

Koppel menu: 2 friet 2 frikandellen speciaal 1 bami	€ 5,-
---	---------------------



OPENINGSTIJDEN:
MA. T/M DO. 12.00-23.00
VR. ZA. 12.00-02.30 / ZO. 12.00-23.00



Benefietconcert 'Vergeet mij niet'

MAASTRICHT - Zondag 23 april geven Hubert Delamboyne, Fenna Ograjensek, Patrice van Ramshorst, Pierre Colen, Rob Waltmans en Mannenkoor Borgharen Maastricht samen met andere bekende muzikanten uit Limburg een uniek concert in de Maastrichtse Koepelkerk. De opbrengst gaat naar Alzheimeronderzoeksfonds Limburg. Daarmee steunen de artiesten en gasten direct het wetenschappelijk onderzoek van Mijn Breincoach van Alzheimer Centrum Limburg van Maastricht UMC+. Dementieonderzoek in Limburg vóór Limburgers. Initiatiefnemer is componist en violist Pierre Colen, jaren nauw betrokken bij de successen van Limburgs Symfonie Orkest

(Philharmonie Zuidnederland). Vanuit zijn muzikale achtergrond wil hij iets voor anderen betekenen en aan een oplossing bijdragen voor deze impactvolle hersenziekte. Toen Dré Knols van Mannenkoor Borgharen Maastricht en Rob Waltmans hoorden dat Pierre dit concert wilde organiseren, hoefden zij dan ook niet lang na te denken op de vraag van Pierre om aan dit concert mee te werken. Op 23 april zullen de muzikanten daarom een onvergetelijk concert verzorgen met optredens van onder meer Stéphanie Habets (Voice Kids), Aïcha Cheriff (Winnaar Kunstbende 2016), Slim Vitz Kids (Kumulus Bigband), Hubert Delamboyne (tenor), Fenna Ograjensek (sopraan), Patrice van Ramshorst (jazz), Rob Waltmans (organist) en Mannenkoor Borgharen Maastricht.

Muzikaal avontuur

Het concert 'Vergeet mij niet' is een samenwerking van stuk voor stuk geweldige artiesten uit Limburg die het publiek onder leiding van Rob en Dré weet mee te nemen naar alle uithoeken van het muzikale spectrum, van klassiek tot jazz en popmuziek. De artiesten zullen met uitdagende en avontuurlijke acts voor jong en oud het podium opkomen. Het belooft daarom een concert te worden vol contrasten. 'Vergeet mij niet' vindt plaats op zondag 23 april van 15.00 tot 17.00 uur | Koepelkerk, Heerderweg 1 in Maastricht | Tickets € 15,- | Kinderticket € 7,50 | Kaarten bestellen, kan via mail: concert@hfl.nl of bel naar (043) 4077 361.

Het goede doel: stimuleren van je hersengezondheid

Hoewel onderzoekers steeds meer te weten komen over dementie, is dementie vooralsnog niet te genezen. Wel komen onderzoekers steeds meer te weten over de oorzaken van de ziekte! Met deze kennis ontwikkelt Alzheimer Centrum Limburg momenteel Mijn Breincoach. Dit is een campagne die mensen attendeert op het belang van een goede hersengezondheid, je persoonlijke risicofactoren en je ondersteunt bij het verbeteren van hun hersengezondheid.



Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet

van 8 tot 10 uur

Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet

van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht vanuit

ons restaurant,

Heerlijk terras.

Lunch en Diner

van 12.30 tot 21 uur

**Ze zijn
er weer!
Verse
asperges**



www.vijlerhof.nl

043-3061710



Taxi Reinders

Nit lang helle Henkie belle

Tel. 06-23947330 www.taxireinders.nl

Nu ook
personenvervoer
t/m 19 personen!

Taxi Reinders

Venetian Blinds
rolluiken zonwering
KERKRADE

Al meer dan 50 jaar een begrip!

als kwaliteit uw keuze bepaalt...

weinor
heroyal
Luxaflex

Euregiopark 16B Kerkrade T 045 5453416 info@venetianblinds.nl www.venetianblinds.nl

Line-up Eys Viert compleet

EYS - De organisatie van Eys Viert 500 jaar Schutterij maakte al eerder bekend dat grote namen als Höhner, Memphis Maniacs, Mental Theo en Wir sind Spitze in juni naar Eys zullen komen. Met het binnenhalen van het twaalfjarige Eys'er talent 'Mad Stan' is het affiche nu compleet! Op 8, 9, 10 en 11 juni viert Schutterij Sint Sebastianus Eys haar 500-jarig jubileumfeest. Om deze unieke mijlpaal te vieren is een bijzondere line-up samengesteld.

Zo staan op vrijdag 9 juni de Memphis Maniacs op de planken in Eys. De Maniacs, ook wel bekend als de koningen van de mash-up, staan klaar om tijdens het komend festivalseizoen Eys te komen verrassen met nieuw materiaal zoals we dat alleen van de Memphis Maniacs kunnen verwachten: herkenbare maar onvoorstelbare live gespeelde hitmixen met een hoog feestgehalte! Naast de Maniacs verwelkomt Eys Viert ook de internationaal bekende dj Mental Theo, die in de jaren '90 doorbrak met zijn hit Wonderful Days. En nu nog steeds is Theo een grote man

in de dj-scene. De dj's Marvin uit Maastricht en Mad Stan uit Eys, die als twaalfjarige artiest al internationaal naam en faam maakt, maken het vrijdagprogramma compleet.

Zaterdag 10 juni is de grote dag van de Höhner! De al vele jaren scorende Kölsche band komt naar Eys met een voor Nederland

unieke twee uur durende XXL-show! Met hun grote hits als Viva Colonia zorgen de Höhner voor een adembenemende muzikale avond. De Limburgers van Wir sind Spitze zorgen die avond met hun polka-house-pop-mixen voor de echte feeststemming in de tent op sportpark Hanzon! Voor slecht weer maken we ons dat weekend geen zorgen, want

Fabrizio brengt met zijn Italiaanse sound (en de Roetewisser) de zomerzon in huis.

De tickets zijn nu te koop via www.eysviert.nl en bij de diverse voorverkoopadressen: D'r Winkel Eys, Friture Hendriks Eys, Café Sport Eys, De Inloopkast Vaals, Ivo's Sportshop Simpelveld en Leenen Vastgoed Heerlen.

Te koop

Modern instapklaar woonhuis met vier slaapkamers, luxe badkamer en fraaie tuin.

Simpelveld
Giezerstraat 16

Vraagprijs € **214.500**

Voor meer info www.somersbrabant.nl
Of maak een afspraak met onze makelaar 045-5440448

somers brabant
verkoop
woning



C'est La Vie

(ge)knijpt voor U
In onze dames- en herenkapsalon staat de koffie altijd voor u klaar.

Openingstijden:
donderdag 9.00 - 18.00 uur
vrijdag 9.00 - 18.00 uur
zaterdag 8.00 - 14.00 uur

DAMES- EN HERENKAPSALON

Molt 10 Simpelveld 045-5443121

LA VIE

Parket opschuren € 20,- p/m²
Incl. 4x lakken of 2x olieën

Laminaat leggen € 8,- p/m²
Incl. plinten plaatsen

Latex schilderwerk € 5,- p/m²
Incl. verfmaterialen

Traptree bekleden € 130,- per tree
compleet afgewerkt met massief eiken parket

Frenk Moonen / 06 54643793 / www.parkstadklussen.nl

De Klaproostour: een culinaire tourtocht

HEUVELLAND - Op zondag 2 juli gaat voor de achtste keer de Klaproostour van start. Een prachtige rit voor oldtimers, cabrio's en liefhebbersauto's door ons Limburgse Heuveland. Het roadbook volgend belanden de deelnemers bij een aantal gerenomeerde pleisterplaatsen in onze regio, waarbij over de verschillende stops verdeeld een heerlijk diner genuttigd wordt. Naast het genieten van de tour-

tocht (van zo'n 100 km) door de prachtige omgeving zijn het de onderlinge sfeer en uitstekende gerechten die dit evenement al jaren tot een succes maken. Deze editie gaat de Klaproostour van start bij Kasteel Rijckholt, en loopt gedeeltelijk door de Voerstreek.

Doel van deze rit, jaarlijks georganiseerd door de Lions Club Wittem-Neubourg, is ook de ondersteuning van een regionaal goed doel. Dit jaar ondersteunt u met uw bijdrage de opknapbeurt van de Gerarduskapel in Wittem. Deze kapel trekt jaarlijks vele be-

zoekers uit de regio en is door historie en en symboliek van grote waarde voor de inwoners van het Heuveland. Hij wordt druk bezocht door allen die behoefte hebben aan een moment van troost of inspiratie. Om de devotiekapel toekomstbestendig te maken is er een grote opknapbeurt nodig, waarvan de kosten zo'n € 150.000 bedragen. Samen met de opbrengst van de wafelverkoop op de Hubertusmarkt dragen wij hier met uw hulp aan bij!

De eerdere gereden

Klaproostours bewezen al dat er een perfecte combinatie van culinaire verrassingen en een prachtige tourtocht wordt geboden: ook de komende editie, met als startlocatie Kasteel Rijckholt in Gronsvelt, zal met uw deelname een succes worden!

Voor inschrijving en informatie kunt u terecht op www.klaproostour.nl. Inschrijven is mogelijk tot 15 juni.



Went de Oma Sjprooch

- Heë leuft 't ai noa en lieët de honder lofe,
Hij let teveel op kleinigheden.
- 't Jeet hei nit noa noeëte,
Het komt hier niet zo nauw.
- Ziech de trseng draa oes biese,
Ergens veel moeite voor doen, echter
zonder succes.
- Trek draa anges jeet diech de pief oes,
Ik zou maar eens wat opschieten.
- Wenste wils dat inne boer inne unwèg
maat, dan zets hem inne offerblok in d'r
weëg.
- Een boer draait een cent tien keer om,
voordat hij deze uitgeeft.
- Weë trouwt oes d'r klokkejank, dem ruit
dat zie janse leëve lank,
Wie een meisje van elders trouwt, heeft
daar zijn leven lang spijt van.
- Dat naast miech nit,
Dat bevalt mij niet.
- Vraü diech nit óp ónjelade aier,
Verheug je niet te vroeg.
- Bij de lü hure oane noemmer,
Niet meetellen.
- Heë is óp d'r sjtats jetroane,
Hij is op zijn teentjes getrapt.

Frans Stollman



ARNOLDUSSEN
Meubels & Meubelstoffering



**Ook voor reparatie van
modern en Klassiek**

In onze showroom hebben wij diversen
stalenboeken van bekende topmerken zoals:

**JAB - REYNALDO - DE PLOEG
KEYMER - LANCIER - BUVETEX**

Meubelleer en alcantara is in
diverse kleuren leverbaar

**Als u niet naar ons kunt komen,
komen wij naar u toe!**

**Bel even voor het maken van een afspraak
Wij komen bij u langs voor
een vrijblijvende offerte**

St. Remigiusstraat 22-24 • 6369 EM Simpelveld
Telefoon 045 5442537
www.arnoldussen-design.nl

Gasthof Euverem

Bourgondisch Genieten
Dagelijks geopend
lunch van 12.00 - 17.00 uur
à la carte van 12.00 - 20.00 uur

LUNCHTIP

3-gangen keuze lunchmenu
€ 14,95

HEERLIJKE ASPERGE GERECHTEN



Euverem 30
6271 PK Euverem (Gulpen)
tel.: 043 - 450 3715
info@gasthofeuverem.nl
www.gasthofeuverem.nl



SPORTNIEUWS uit de regio!

rkvv Wdz

Op donderdag 6 april beleefden de allerkleinste spelers van Wdz een onvergetelijke avond. Ze waren door Roda JC uitgenodigd om in het Parkstad Limburg Stadion mee te lopen in de line up van de spelers in de eredivisiewedstrijd Roda JC - PEC Zwolle. In de catacomben werden ze eerst allemaal goed geïnstrueerd over de het oplopen met de spelers. Na een foto met de Roda JC mascotte 't Koempeltje mochten ze aan de hand van de PEC Zwolle spelers het veld op en dat maakte diepe indruk in een goed bezet stadion.

Na de line up gingen de kids met de begeleiders en ouders de tribune op om de wedstrijd verder te volgen. Een prachtige geste van Roda JC naar onze 25 jarige bambini afdeling.

Kijk voor foto's en filmpje op de Wdz site: www.vvwdz.nl

Darten

Het White Bazar darttoernooi bij Wdz is in de beslissende fase gekomen. Acht deelnemers hebben zich geplaatst voor de kwartfinales, die op donderdag 20 en 27 april gehouden worden. De halve finales vinden plaats op 4 mei en op 11 mei is de finale. Vanaf de kwartfinale betreden de matadores de arena met hun eigen tune en roept een speaker de scores om. De helft van de inleggeden komt ten goede aan de actie van Roger Linden, Forakidssmile, een actie ter ondersteuning van Kika. Inmiddels is ook al een fraai bedrag aan sponsorgelden door de organisatie opgehaald.

Miniveldtoernooi by night

Op zaterdag 10 juni 2017 vindt vanaf 17.00 uur op het Sportpark Neerhagerbos op de Borcholtzerheide het jaarlijkse

Wdz Miniveldtoernooi by night plaats. Inschrijving is mogelijk in drie categorieën: Heren prestatief, dames prestatief en recreanten gemengd. Het inschrijfgeld bedraagt 30 euro per team. Inschrijven kan vóór 1 juni 2017 via het aanmeldformulier op de website van Wdz: www.vvwdz.nl. Meer informatie over het toernooi kunt u vragen via e-mail: miniveldtoernooi.wdz@gmail.com.

Jeugdkamp pupillen

De uiterste datum van inschrijving voor het pupillenjeugdkamp, 20 april, nadert met rasse schreden. De ouders die hun kinderen nog niet hebben ingeschreven kunnen dit doen bij de jeugdleider van het kind of direct bij het secretariaat van het jeugdkamp, Nancy Degens, Rosaliestraat 14. Het inschrijfformulier vindt u op de website van Wdz.

Programma

Woensdag 19 april

JO17-1: Wdz - ZW'19-SVS 19.15u.
JO11-1: Wdz - Scharn 18.30u.

Zaterdag 22 april

JO19-1: ASV/Geusselt - Wdz 14.30u.
JO17-1: Wdz - Sp. Heerlen 13.15u.
JO17-2: Sp. Heerlen - Wdz 15.30u.
JO15-1G: Wdz - Scharn 11.30u.
JO15-2: Chèvremont - Wdz 13.45u.
JO13-1: Sp. Heerlen 2 - Wdz 11.15u.
JO13-2G: Wdz - SNC'14/BMR 11.45u.
JO11-1: Kerkrade - W. - Wdz 10.30u.
JO11-2G: Wdz - RKUVC 10.30u.
JO9-3G: Berg'28/Vilt 2G - Wdz 10.45u.
JO7-1/2: Wdz - VV Hellas 09.00u.

Zondag 23 april

1e: Wdz - Schinveld 14.30u.
3e: Wdz - Geerttruidse Boys 2 10.30u.
4e: Rood Groen LVC - Wdz 11.00u.
VR1: Wdz - SVO DVC '16 11.00u.

Uitslagen

JO17-1 RKSVB/Voerendaal - Wdz 3-0
1e: Wdz - Kakertse Boys 2-3
2e: Wdz - RKVVM 4-1
JO15-1G: Schinveld - Wdz 5-2
JO15-2: Wdz - Sportclub'25 1-5
JO13-2G: SV Geuldal - Wdz 3-1
JO11-1: Sittard - Wdz 5-4
JO11-3G: Groene Ster 6 - Wdz 9-1
VR1: SVO DVC '16 - Wdz 5-0
1e: Wdz - Haanrade 3-1

Sportclub'25

Toernooi vrijwilligers gezocht

De toernooi commissie is wederom op zoek naar vrijwilligers die graag hun mouwen willen opstropen tijdens de toernooidagen. De toernooien zijn namelijk de grootste inkomstenbronnen bij Sportclub'25. Echter zonder vrijwilligers zijn er ook geen toernooien mogelijk. Wij hebben jullie hulp dus heel hard nodig! Lijkt het jou leuk om ons te helpen klik dan op onderstaande link en vul het formulier volledig in, geef duidelijk aan welke taak je graag wilt uitvoeren en op welke toernooidag, uiteraard kun je ook meerdere toernooidagen aanvinken. Wij zoeken hulp voor onder andere de onderstaande taken: Scheidsrechters / Omroepers / BBQ/Frituren hulp / Kantine hulp / Bonnenverkoop / Corvee

Je kunt kiezen om de hele dag te helpen of in bepaalde dagdelen te helpen. Geef je keuze duidelijk aan en mocht je tot slot nog vragen hebben dan stel ze gerust, wij zullen ze dan zo spoedig mogelijk beantwoorden. Tijdens de toernooidag(en) die je helpt ontvang je enkele drank en eetbonnen. Hopelijk kunnen wij weer vele aanmeldingen ontvangen. Kijk op www.sportclub25.nl voor het aanmeldformulier

Programma:

Zaterdag 22 april:

G1: Minor G1G - Sp'25 14.00u
Vet: FC Gulpen - Sp'25 17.00u
JO15-1 Sp'25 - IBC/RKVCL 12.30u
JO15-2 Gulpen/VVM/Sib - Sp'25 13.15u
JO11: Chevremont - Sp'25 11.00u
JO9: Rood Groen LVC - Sp'25 10.00u
JO7: SNC'14 JO7-1/2 - Sp'25 10.00u

Zondag 23 april:

1ste: Kerkrade West 1 - Sp'25 14.30u
3de: RKSVB 3 - Sp'25 10.00u
VR: Sibbe VR1 - Sp'25 10.00u

Twee wandelingen

Zondag 23 april is er een nieuwe wandeling in en rond het Savelsbos. De wandeling begint om 12 uur bij de kerk. Iedereen is welkom! We genieten volop van het daslook dat nu volop in bloei staat!

Zondag 30 april is er een nieuwe wandeling te Bemelen. De wandeling begint om 12 uur bij de kerk (parkeerplaats). Inlichtingen over de wandeling bij Norbert Maussen tel nummer 043 4504673

Uitslag loterij 2017 harmonie St. Caecilia

SIMPELVELD - Met dank aan iedereen die door deelname aan onze loterij de Simpelveldse muziek heeft gesteund, publiceren wij hierbij de uitslag van de jaarlijkse loterij van Harmonie St. Caecilia Simpelveld. De harmonie wenst de prijswinnaars veel plezier met hun prijs en hoopt dat - ook als u geen winnaar bent - zij volgend jaar weer op u mogen rekenen.

1e prijs	€ 100,-	nr. 0276
2e prijs	€ 70,-	nr. 1102
3e prijs	€ 45,-	nr. 0745
4e prijs	€ 35,-	nr. 4243
5e prijs	€ 25,-	nr. 1608
6e prijs	€ 10,-	nr. 3513
7e prijs	€ 10,-	nr. 3784
8e prijs	€ 10,-	nr. 3346
9e prijs	€ 10,-	nr. 0341
10e prijs	€ 10,-	nr. 0478
11e prijs	€ 10,-	nr. 3160
12e prijs	€ 10,-	nr. 2177
13e prijs	€ 10,-	nr. 3854
14e prijs	€ 10,-	nr. 4165
15e prijs	€ 10,-	nr. 3248

Prijzen kunnen na telefonische afspraak worden afgehaald tegen afgifte van het betreffende lot bij: Dhr. J. Meijers, Puntelstraat 68, Simpelveld, 045-5442955

Kadampa Meditatie Centrum

SCHIN OP GEUL - Het Kadampa Meditatie Centrum, Graafstraat 39, Schin op Geul, organiseert van 21-23 april een retraite: op weg naar innerlijk licht. In deze retraite kunnen we ontdekken hoe we ons leven zinvol kunnen maken door te besluiten onze innerlijke kwaliteiten, als liefde, wijsheid en mededogen, te ontwikkelen door alle dagelijkse omstandigheden te zien als mogelijkheden voor innerlijke groei. In deze retraite is er ook de mogelijkheid om aan de Bodhisattvagelofte ceremonie deel te nemen. De retraite wordt geleid door Gen Kelsang Namkhyen. Iedereen is welkom. Het programma ziet er als volgt uit: vrijdag 21 april: 19.30-21.00 uitleg. Za 22 apr. 9-10 meditatie. 11-12.30 uitleg. Lunch. 16.00: Bodhisattvagelofte ceremonie. Avondmaaltijd. 19.30 wensvervullend juweel met tsog (optioneel). Zo 23 apr. 9-10.30 uitleg. 11.30-12.30 meditatie. Lunch. Voor meer informatie en aanmelding zie onze site www.km-cnederland.nl. Mocht U nog vragen hebben kunt U ons bellen 043-4592458. Via de email: kmc-nederland@gmail.com

Gezocht bezorg(st)ers

Voor de bezorging van weekblad d'r Troebadoer zoeken wij actieve bezorg(st)er (v.a. 13 jr.) voor **Vaals en Mechelen**. Heb je interesse? Goede verdienste! Bezorging uitsluitend op iedere dinsdag. Bel of mail naar **045 - 544 1601** of info@drukkerijhetpoortje.nl

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 23 april

11.00 uur: Jaardienst voor Hub Vluggen

Woensdag 26 april

H.Mis vervalt

Mededelingen

Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op giro NL75 INGB 000 105 6843, of op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus Parochie. Misintenties graag 3 weken tevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u terecht bij pastoor T. Reijnen, tel.nr. 043-4511243.

EYS

Parochie H. Agatha

Za. 22 apr.

14.30 uur: Huwelijk bruidspaar Nancy Kisters en Rob Conraads

19.00 uur: Jaardienst Hub Simons en wederzijdse fam.

Simons-Lenoir. Gest. jrd. Joep Schreuders. Sjr Beckers. Huub Schouteten

Zo. 23 apr.

9.45 uur: Gest. jrd. ouders Bertrand-Boon

Ma. 24 apr.

19.00 uur: Jacques Cox, wederzijdse ouders en kleinkind. Ouders Debie-Pelzer en overl. fam en Frans en Willem Pelzer

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 22 april

19.00 uur: H.Mis. Voor ouders

Dries Hendriks en Lieske

Hendriks-Bergmans en zoon

Hub. Voor Jeanne Vaessen-Broers

(Off); tevens voor Sjef, Wilma en Paula Vaessen.

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

Kerkbijdrage

NL18RABO0132292599

Misintenties

Kerkbestuursleden of st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op de tweede zondag van Passen, **zondag 23 april**, is er om 10:00 uur een viering in de Toeristenkerk in Gulpen (Rosstraat 5). Voorganger is ds. Geurt Smink uit Schoonhoven. Het orgel wordt bespeeld door Ben Feij. Er is kindernevendienst voor kinderen van de basisschool en oppas voor de allerkleinsten. Na afloop van de viering is er gelegenheid elkaar te ontmoeten bij een kop koffie/thee in de ontmoetingsruimte van de kerk.

Meer informatie: www.maasheuveland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, dsdereus@ziggo.nl, www.facebook.com/DsHarrieDeReus



In memoriam vriend Jan

Onze vriend Jan, hij is er niet meer. Wij zullen hem missen, dat doet verschrikkelijk zeer. Veel te jong, moest hij afscheid nemen, van dit leven.

Het was ook werkelijk nog maar even, Maar toch, met humor, heeft hij zijn dood aanvaard,

Zo was zijn "ongelofelijke" aard.

Wij kunnen nu niet meer lachen,

Om je moppen en om je grappen,

Vooral, van de zomer, op het terras,

Daar, waar ook je plekje was.

Het was fijn om vriend van jou te zijn,

Ons leven gaat nu verder, zonder Jan,

Wij zullen je niet vergeten,

Jij blijft in onze harten man.

Jan, waar je nu ook bent, en wat je nu ook doet,

Het ga je goed.

Tot Ziens, Adieu

Jan Vleugels

* 08-09-1962 † 08-04-2017

echtgenoot van Carla Schippers

Familie Vleugels

Familie Schippers

Het afscheid heeft in kleine kring plaatsgevonden.

B & W Simpelveld ontvangt KSV Helios

SIMPELVELD - Naar aanleiding van het behaalde kampioenschap in de Oberliga ontving KSV Helios een uitnodiging van het College

van Burgemeester en Wethouders. Op 14 april jl. werden de gewichtheffers, de trainers en het bestuur van KSV Helios ontvangen in de raadszaal van het gemeentehuis door burgemeester Richard de Boer en wethouders Wiel Schleijsen en Hub Hodi-

nus. In een ongedwongen sfeer bood de burgemeester namens het hele College de felicitaties aan het kampioensteam en de vereniging aan. Hij had lovende woorden voor de gewichtheffers en hun trainers en memoreerde en passant ook nog eens aan het

feit dat Simpelveld door de prestaties van het team weer eens op de kaart is gezet. Hij doelde daarbij m.n. op de tekst in de krant "hoe een klein dorp sterk kan zijn".

Namens het College ontving de vereniging een attentie in een enveloppe die zeer gewaardeerd werd.

Tijdens het genot van een kopje koffie en stukje vlaai nam Jo Scheeren als voorzitter van KSV Helios de gelegenheid te baat om zich te revancheren. Hij zag potentiële mogelijkheden bij de diverse leden van het College om het gewichthefteam voor het komende seizoen te versterken. Hij bood hen daarom een tegoedbon aan om twee maanden gratis te komen trainen.

Na een uurtje kwam er een einde aan dit gezellig samenzijn op het gemeentehuis. Vanuit de vereniging is deze geste door het College zeer zeker op prijs gesteld.



Een leuk huis op het oog?

Wij helpen u graag met een passende hypotheek en een scherpe rente



Adviesgroep Somers & Brabant BV

Heerlerweg 146, 6367 AH VOERENDAAL
Kloosterstraat 3 - 7, 6369 AA SIMPELVELD
T 045 - 544 04 48
E info@somersbrabant.nl
I www.somersbrabant.nl

Wiertz & Fanchamps Assurantiën

Valkenburgerweg 3
6321 GA WIJLRE
T 043 - 459 14 32
E info@wf-assurantien.nl
I www.wf-assurantien.nl

Voncken makelaardij o.g. & financiële dienstverlening

Maastrichterlaan 75, 6291 EL VAALS
Rijksweg 113, 6271 AD GULPEN
T 043 - 308 85 00
E info@voncken-makelaardij.nl
I www.voncken-makelaardij.nl

Wij zijn uw bank. **RegioBank**

Zelfstandig Adviseur

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2017
week 16

Openbare vergadering gemeenteraad Simpelveld

Donderdag 20 april 2017

Tijdstip: **19.00 uur**

Raadszaal gemeentehuis Simpelveld

Voorzitter: mr. R. de Boer

Agendapunten

- Raadsvoorstel Nota inkoop en aanbestedingsbeleid 2017
- Raadsvoorstel herinrichten driehoek

Rode Put

- Raadsvoorstel Woonvisie en Nota van reacties
- Raadsvoorstel herinrichting terrein Creuze
- Raadsvoorstel onderhoud openbare speelvoorzieningen
- Raadsvoorstel groot onderhoud Wegen 2017

- Raadsvoorstel Votering uitvoeringskrediet reconstructie Vroenhofstraat/Pastoriestraat

Een uitgebreide agenda en alle vergaderstukken vindt u op onze website: www.simpelveld.nl onder het kopje bestuur/gemeenteraad/vergaderschema

Gemeentehuis gesloten rondom Koningsdag (27 april) en vrijdag 28 april en op 5 mei (bevrijdingsdag)

In verband met Koningsdag is het gemeentehuis gesloten op donderdag 27 april en vrijdag 28 april en verder op vrijdag 5 mei (Bevrijdingsdag).

- Voor aangifte van geboorte of overlijden is de ambtenaar burgerlijke stand op vrijdag 28 april en vrijdag 5 mei tussen 09.00 en 10.00 uur telefonisch bereikbaar voor het maken van een afspraak: 06 – 29 40 89 36.

baar voor het maken van een afspraak: 06 – 29 40 89 36.

- Bij ernstige calamiteiten die gevaar opleveren en betrekking hebben op openbare werken kunt u ons bellen: 06 – 53 50 31 29.
- Hebt u ondersteuning nodig voor kin-

deren tot 18 jaar? In zeer dringende situaties kunt u bellen met het Team Spoedeisende Hulp van Bureau Jeugdzorg: 088 – 007 29 90.

- Voor dringende situaties rondom volwassenen belt u met Sensor: 0900 - 0767.

Huisvuilinzameling op Koningsdag

Op Koningsdag, donderdag 27 april 2017, is er geen afvalinzameling, kijk op uw afvalkalender voor de juiste inzameldagen. De afvalkalender kunt u ook inzien via www.rd4.nl of via de gratis Rd4-afvalapp voor smartphones. Hier kunt u ook een herinnering instellen

voor de afvalophaaldagen zodat u automatisch een seintje krijgt wanneer het afval naar buiten moet.

Gesloten

Op Koningsdag zijn de Rd4-milieuparken, de

Rd4-kringloopwinkels en het Rd4-servicepunt de gehele dag gesloten. Voor meer informatie raadpleeg uw Rd4-Afvalwijzer, www.rd4.nl of neem contact op met het Rd4-servicepunt: (045) 543 71 00.

College op bezoek bij loonwerkersbedrijf Horbach

De afgelopen jaren heeft het college vele interessante bezoeken gebracht aan tal van verenigingen en bedrijven in de gemeente. Afgelopen week is voor 2017 een aftrap gemaakt met het bezoeken van verschillende bedrijfstakken in Simpelveld. Het college was te gast bij Loonwerkersbedrijf en akkerbouw Horbach. Vader en zoon Horbach gaven een rondleiding op het bedrijf en vertelden over hun bedrijfsvoering en toekomstplannen.

Het bedrijf grenst aan de achterkant van het voormalige klooster Damiaan. Heel bijzonder is de oude begraafplaats waar 84 kloosterlingen begraven liggen. Het kleine kerkhofje is tegenwoordig eigendom van de familie



Horbach die een bijzondere band hebben met het klooster en dit stukje cultureel erf-

goed. In plaats van de grond bij het bedrijf te betrekken, gaan ze het kerkhofje opknappen

zodat het niet verloren gaat.

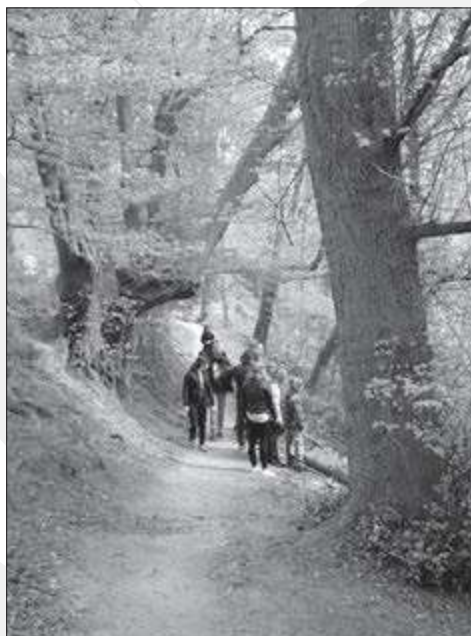


Zwerfafvalactie van Gastenhof in het Hellingbos

Aangezien met de Paasdagen het Hellingbos extra wordt bezocht, leek het de jonge bewoners van Gastenhof net als vorig jaar een geschikte actie om wat terug te doen naar het dorp. In gesprek met stichting 'Vrienden van het Hellingbos' is hun aanbod hartelijk ontvangen.

Een begeleider van Gastenhof: "Wij vinden het als Gastenhof belangrijk om onze jongeren een plek in de maatschappij te geven. We denken graag mee in maatschappelijke kwesties en het oplossen van problemen, ook door, daar waar mogelijk, de beperkingen van onze jongeren uit te leggen. Samen komen we verder is ons idee. Daarbij hoort niet alleen praten, maar vooral ook doen. Vandaar onze actie!"

Alle groepen van Gastenhof Simpelveld hebben bijgedragen aan de actie. Dat verdient een groot compliment. Evenzo voor het spontane aanbod van de wijkagenten om



zich mee in te zetten. Als bedankje mochten ze een frietje halen bij cafetaria de Markt,



gesponsord door de stichting Vrienden van het Hellingbos.

Scootmobieltochten 2017

Impuls / SWOBS organiseert vanaf april t/m september elke maand een verrassende scootmobieltocht. De scootmobieltochten zijn bedoeld als een soort wandeling op wielen: lekker genieten van de natuur in een ontspannen sfeer.

De lengte van de tochten varieert tussen de 17 tot 20 km. Onderweg is er een ruime pauze. Deelname is voor eigen risico, maar wij zorgen wel voor voldoende begeleiding. De tochten vinden steeds de 4e dinsdag van elke maand plaats. Op dinsdag 25 april bijten we de spits af met een Lentetocht. We vertrekken om 13:30 uur vanaf Op de Boor in Bochtoltz.



Noteert u ook alvast de data van de andere tochten?

- Dinsdag 25 april
- Dinsdag 23 mei
- Dinsdag 27 juni
- Dinsdag 25 juli
- Dinsdag 22 augustus
- Dinsdag 26 september

Belangrijk is dat u beschikt over voldoende rijvaardigheid om veilig in een groep een grotere afstand te kunnen rijden. Verder moet de scooter in orde zijn: een goede accu die bovendien helemaal is opgeladen, goede remmen, werkende (rem)lichten, de juiste bandenspanning, spiegels enz.

Graag vooraf aanmelden bij Walter Litting

tel: 06-17042206 / 045-5443990

Bij slecht weer kunt u ook bij hem informeren of de tocht doorgaat.

Indien u als inwoner van de gemeente Simpelveld of Bochtoltz graag fietst en mee wilt als begeleider op een of meerdere dinsdagen, zijn we daar erg blij mee! Meldt u dan aan bij Walter Litting.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: Bouwen woonhuis
Locatie: Vlengendaal 146a,
6351 HG Bochtoltz
Datum ontvangst: 29-03-2017
Dossiernummer: 74710

- Voor: wijzigen bestemming agrarische kavels
Locatie: Kievit 10 en 12,
6351 AM Bochtoltz
Datum ontvangst: 28-03-2017
Dossiernummer: 71229

- Voor: Bouwen woonhuis en aanleg inrit
Locatie: Stationstraat tussen 27c en 27e
Simpelveld
Datum ontvangst: 05-04-2017
Dossiernummer: 76196

- Voor: Bouwen garage

Locatie: Groeneweg 40, 6351 JK Bochtoltz

Datum ontvangst: 06-04-2017

Dossiernummer: 78948

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 14 045.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: realiseren van een inrit
Locatie: Kerkeveld 22, 6351 LA Bochtoltz
Verzenddatum: 6 april 2017
Dossiernummer: 74955
- Voor: Kappen 16 bomen in groenstrook
Locatie: Aretsbosweg 11,
6351 JN Simpelveld
Verzenddatum: 10 april 2017
Dossiernummer: 76855
- Voor: Kappen Tillia cordata
Locatie: Neerhagerbos 5,
6351 JJ Bochtoltz
Verzenddatum: 11 april 2017
Dossiernummer: 76858

- Voor: realiseren bedrijf aan huis
Locatie: Zonnebloemstraat 7, 6351 BX Bochtoltz
Verzenddatum: 13 april 2017
Dossiernummer: 77412

- Voor: legaliseren van uitbreiding woonhuis
Locatie: St. Nicolaasstraat 33,
6369 XM Simpelveld
Verzenddatum: 5 april 2017
Dossiernummer: 74613

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum zes weken ter inzage in het gemeentehuis in Simpelveld. U kunt de documenten inzien tijdens de openingstijden of op afspraak.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd (vanaf verzenddatum).
Wat moet er in het bezwaarschrift staan?
- een omschrijving van het besluit waartegen

u bezwaar maakt;

- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
 - uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
 - onderteken het bezwaarschrift.
- Stuur uw bezwaarschrift naar het college van burgemeester en wethouders, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Kennisgeving melding Activiteitenbesluit milieubeheer en beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht (zaaknr. 77478)

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat een omgevingsvergunning is verleend aan de heer J.L.M. Grooten, Koolhoverweg 28a te 6351 JD Bochtoltz voor het realiseren van 2 bedrijfsloodsen (veestallen) op de locatie Tienbaan 3 te Bochtoltz.

De omgevingsvergunning omvat de activiteiten bouwen en beperkte milieutoets. Als indieningsvereiste is voorafgaand aan de aanvraag om omgevingsvergunning een melding op grond van het Activiteitenbesluit milieubeheer ingediend.

Melding Activiteitenbesluit milieubeheer*Datum melding:* 15 februari 2017

Dossiernummer: 77478

De inrichting valt onder de werking van het Activiteitenbesluit en de ministeriële regeling. Dit betekent dat de inrichting moet voldoen aan de voorschriften uit het Activiteitenbesluit en de ministeriële regeling die op de inrichting van toepassing zijn. Voor meer informatie kunt u het E-loket raadplegen via <https://www.aimonline.nl>.

De hierboven vermelde melding en de daarbij behorende stukken liggen op de dag na publicatiedatum gedurende zes weken voor iedereen ter inzage in het gemeentehuis van Simpelveld bij de Afdeling Dienstverlening.

Het is niet mogelijk om tegen de melding een zienswijze of bezwaar in te dienen of om in beroep te gaan.

Beschikking Wet algemene bepalingen omgevingsrecht (bouwen en beperkte milieutoets)

Datum verzending: 29 maart 2017

Dossiernummer: 77478

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden.

Als dit besluit uw belang rechtstreeks raakt en u het met de inhoud van dit besluit niet eens bent, kunt u bezwaar maken. U moet dan binnen zes weken na de dag waarop dit besluit is verzonden een bezwaarschrift indienen. Op deze procedure is de Algemene wet bestuursrecht van toepassing.

Het bezwaarschrift moet worden ondertekend en moet ten minste bevatten: de naam en het adres van de indiener; de datum; een omschrijving van het besluit waartegen

het beroep is gericht, en; de redenen van het beroep (motivering).

Het bezwaarschrift moet worden gericht aan: Burgemeester en wethouders van de gemeente Simpelveld
Postbus 21000
6369 ZG Simpelveld

Het indienen van een bezwaarschrift heeft geen schorsende werking. Als u een bezwaarschrift heeft ingediend, dan kunt u tevens een verzoek tot het treffen van een voorlopige voorziening indienen bij de Voorzieningenrechter van de Rechtbank Limburg, sector Bestuursrecht, Postbus 950, 6040 AZ Roermond.

U kunt ook digitaal een verzoek indienen bij genoemde rechtbank via <http://loket.rechtspraak.nl/bestuursrecht>. Daarvoor moet u wel beschikken over een elektronische handtekening (DigiD). Kijk op de genoemde site voor de precieze voorwaarden.

► Kennisgeving verlenging beslistermijn, wet algemene bepalingen omgevingsrecht

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht heb-

ben besloten voor de volgende aanvraag de beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

Voor: uitbreiden erfverharding*Locatie:* Baneheide 28, 6353 AL Baneheide*Dossiernummer:* 76822

De beslistermijn wordt verlengd in verband met het opvragen van aanvullende gegevens. Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslistermijn 23 mei 2017.

► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor het volgende evenement vergunning is verleend voor:

• Kermis Bocholtz en Simpelveld

De kermis in Bocholtz vindt plaats van 25 mei 2017 tot en met 29 mei 2017 in de Wilhelminastraat te Bocholtz. Vanaf 23 mei 2017 08.00 uur tot en met 30 mei 2017 18.00 uur is de Wilhelminastraat vanaf de Beatrixstraat tot aan de kruising Dr. Nolenstraat afgesloten voor al het verkeer, behalve voor voetgangers. De bushalte in de Wilhelminastraat vervalt voor deze periode.

De kermis in Simpelveld vindt plaats van 3 juni 2017 tot en met 6 juni 2017 op de Markt te Simpelveld. Vanaf 31 mei 2017 08.00 uur tot en met 7 juni 2017 18.00 uur is de Markt afgesloten voor al het verkeer, behalve voet-

gangers.

In de voorgenoemde periode is de Marktstraat opengesteld voor twee richtingsverkeer, verkeersregelaars zijn aanwezig om de veiligheid te waarborgen.

Vanwege het verblijf van de kermisexploitanten is vanaf 23 mei 2017 08.00 uur tot en met 7 juni 2017 19.00 uur een gedeelte van de parkeerplaats achter het gemeentehuis afgesloten.

De stukken liggen vanaf 11 april 2017 ter inzage in het gemeentehuis, Markt 1 in Simpelveld.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd (vanaf verzenddatum).

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het

bezwaarschrift verstuurt;

- ondertekenen het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar de burgemeester van Simpelveld, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

